

VDE Zkušební a certifikační institut

POVOLENÍ K POUŽÍVÁNÍ ZNAČKY

Tyco Thermal Controls N.V
Staatsbaan 4 A
3210 LUBBEEK
BELGIE

je oprávněna používat pro svůj výrobek

Otápění venkovních ploch

zde zobrazené, známkovým právem chráněné značky pro typy uvedené od listu 2



Testováno a certifikováno v souladu s normami

DIN EN 60335-1 (VDE 0700 část 1):1995-10; EN 60335-1:1994 + A11:1995
DIN EN 60335-1/A12 (VDE 0700 část 1/A12):1997-08; EN 60335-1/A12:1996
DIN EN 60335-1/A13 (VDE 0700 část 1/A13):1998-12; EN 60335-1/A13:1998
DIN EN 60335-1/A14 (VDE 0700 část 1/A14):1999-05; EN 60335-1/A14:1998

VDE Zkušební a certifikační institut
Certifikační orgán

podpis nečitelný

VDE certifikáty jsou platné pouze tehdy, pokud jsou zveřejněné na stránkách:

**VDE VERBAND DER ELEKTROTECHNIK
ELEKTRONIK INFORMATIONSTECHNIK e.V.**

Spisová značka: 5005137-4916-0001

Č. certifikátu 117491 list 1

Další podmínky viz zadní strana a následující listy

Offenbach, 18. 06. 1999
(poslední změna 26. 01. 2006)
<http://www.vde.com/zertifikat>

Název a sídlo vlastníka povolení
Tyco Thermal Controls N.V, Staatsbaan 4 A, 3210 LUBBEEK, BELGIE

Spisová značka
5005137-4916-0001 / FG22 / HM

poslední změna
26. 01. 2006

datum
18. 06. 1999

Tento list platí pouze ve spojení s listem 1 certifikátu o povolení k používání značky č. 117491.

Otápění venkovních ploch

Typ(y):	Jmenovitý příkon
1) EM-MI-PACK-26M	1270 W
2) EM-MI-PACK-36M	1835 W
3) EM-MI-PACK-48M	2450 W
4) EM-MI-PACK-60M	2800 W
5) EM-MI-PACK-70M	3435 W
6) EM-MI-PACK-88M	4290 W

Jmenovité napětí	AC 230 V
Jmenovitý příkon/m	49 W/m pro 1), 5), 6) 51 W/m pro 2), 3) 47 W/m pro 4)
Nejmenší poloměr ohybu	35 mm
Povolená jmenovitá mezní teplota	90 °C
Třída ochrany	I
Připojení k síti	přívodní vodič
Stupeň ochrany	IPX8 dle normy DIN VDE 0470 (EN 60 529)

Pokračování viz list 3

VDE Zkušební a certifikační institut

Povolení k používání značky

Č. certifikátu list
117491 3

Název a sídlo vlastníka povolení

Tyco Thermal Controls N.V, Staatsbaan 4 A, 3210 LUBBEEK, BELGIE

Spisová značka

5005137-4916-0001 / FG22 / HM

poslední změna

26. 01. 2006

datum

18. 06. 1999

Tento list platí pouze ve spojení s listem 1 certifikátu o povolení k používání značky č. 117491.

Ochranu proti úrazu elektrickým proudem a náhodnému dotyku je třeba zajistit při montáži.

Značka VDE pro topné prvky nevyovídá nic o bezpečnosti zařízení, do kterého je prvek namontován. Bezpečnost může být prokázána pouze na základě zkoušky v souladu s platným zvláštním ustanovením VDE pro příslušné zařízení.

Další údaje viz příloha č. 1

Tento certifikát o povolení k používání značky představuje základ pro ES prohlášení o shodě a označení CE výrobcem nebo jeho zmocněncem a potvrzuje shodu s uvedenými normami ve smyslu **ES směrnice o nízkém napětí 73/23/EHS** včetně jejich změn.

VDE Zkušební a certifikační institut

Certifikační orgán

podpis nečitelný

VDE Zkušební a certifikační institut

Povolení k používání značky

Č. certifikátu příloha
117491

Název a sídlo vlastníka povolení
Tyco Thermal Controls N.V, Staatsbaan 4 A, 3210 LUBBEEK, BELGIE

Spisová značka
5005137-4916-0001 / FG22 / HM

poslední změna
26. 01. 2006

datum
18. 06. 1999

Tato příloha je součástí certifikátu o povolení k používání značky č. 117491.

Otápění venkovních ploch

Výrobní závod(y)

Reference
30017215

Tyco Thermal Controls GmbH
Englerstraße 11
D-69126 HEIDELBERG

VDE Zkušební a certifikační institut
Certifikační orgán

pod. Dr.-Ing. Klaus Krefß

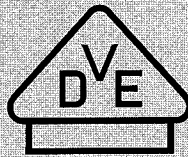
ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Tyco Thermal Controls N.V
Staatsbaan 4 A
3210 LUBBEK
BELGIEN

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

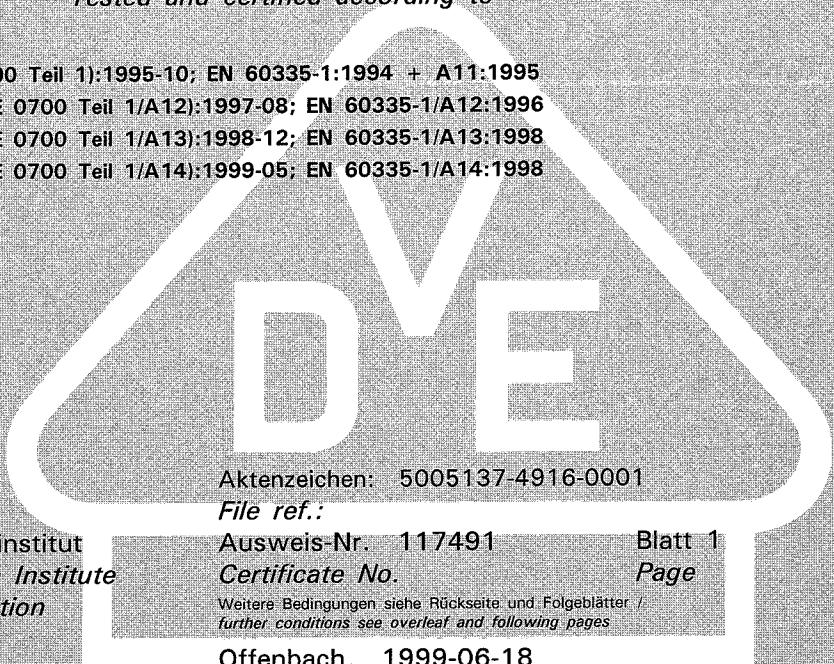
Freiflächenheizung
Outdoor surface heater

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 60335-1 (VDE 0700 Teil 1):1995-10; EN 60335-1:1994 + A11:1995
DIN EN 60335-1/A12 (VDE 0700 Teil 1/A12):1997-08; EN 60335-1/A12:1996
DIN EN 60335-1/A13 (VDE 0700 Teil 1/A13):1998-12; EN 60335-1/A13:1998
DIN EN 60335-1/A14 (VDE 0700 Teil 1/A14):1999-05; EN 60335-1/A14:1998



Aktenzeichen: 5005137-4916-0001

File ref.:

Ausweis-Nr. 117491

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 1999-06-18

(letzte Änderung/updated 2006-01-26)

<http://www.vde.com/zertifikat>

<http://www.vde.com/certificate>

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / *Certification*

Sofie Hagen

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Tyco Thermal Controls N.V, Staatsbaan 4 A, 3210 LUBBEEK, BELGIEN

Aktenzeichen / *File ref.*
5005137-4916-0001 / FG22 / HM

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*
2006-01-26 1999-06-18

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 117491.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 117491.

Freiflächenheizung *Outdoor surface heater*

Typ(en) / *Type(s)*:

Bemessungsaufnahme
Rated power input

1) EM-MI-PACK-26M	1270 W
2) EM-MI-PACK-36M	1835 W
3) EM-MI-PACK-48M	2450 W
4) EM-MI-PACK-60M	2800 W
5) EM-MI-PACK-70M	3435 W
6) EM-MI-PACK-88M	4290 W

Bemessungsspannung
Rated voltage AC 230 V

Bemessungsaufnahme/m
Rated input/m
49 W/m
Für / *for* 1), 5), 6)
51 W/m
Für / *for* 2), 3)
47 W/m
Für / *for* 4)

Kleinster Biegeradius
Min. bending radius 35 mm

Zulässige Nenngrenztemperatur
Permissible limit temperature 90 °C

Schutzklasse
Class I

Netzanschluss
Supply Anschlußleiter
Supply leads

Schutzgrad
Degree of protection IPX8 nach DIN VDE 0470 (EN 60 529)
IPX8 according to DIN VDE 0470 (EN 60 529)

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /
Certificate No. / page
117491 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Tyco Thermal Controls N.V, Staatsbaan 4 A, 3210 LUBBEEK, BELGIEN

Aktenzeichen / *File ref.*
5005137-4916-0001 / FG22 / HM

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*
2006-01-26 1999-06-18

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 117491.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 117491.

Die Schutzmaßnahme und der Berührungsschutz sind durch den Einbau sicherzustellen.
The protection against electric shock and against contact with live parts must be guaranteed by building-in.

Das VDE-Zeichen für Heizelemente sagt nichts über die Sicherheit der Anlage aus, in der das Element eingebaut wird. Dies kann nur aufgrund einer Prüfung nach der jeweils geltenden VDE-Sonderbestimmung für die entsprechende Anlage nachgewiesen werden.
The VDE-Mark for heating elements for building-in gives no information about the safety of the system, in which the heating element will be built-in. This can be guaranteed only on the basis of an approval according to the current particular requirement for the relevant system.

Weitere Angaben siehe Anlage Nr. 1
Additional details see appendix No. 1

Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis bildet die Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den genannten Normen im Sinne der **EG-Niederspannungsrichtlinie 73/23/EWG** mit ihren Änderungen.

This Marks Approval is the basis for the EC Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent and shows the conformity with the said standards as defined by the EC Low-Voltage Directive 73/23/EEC including amendments.

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle
Certification

Sofie Hagen

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /
Certificate No. Supplement
117491

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Tyco Thermal Controls N.V, Staatsbaan 4 A, 3210 LUBBEEK, BELGIEN

Aktenzeichen / *File ref.*

5005137-4916-0001 / FG22 / HM

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*

2006-01-26

1999-06-18

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 117491.
This supplement is part of the Certificate No. 117491.

Freiflächenheizung *Outdoor surface heater*

Fertigungsstätte(n) *Place(s) of manufacture*

Referenz/*Reference* Tyco Thermal Controls GmbH
30017215 Englerstraße 11
D-69126 HEIDELBERG

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle
Certification

gez. Dr.-Ing. Klaus Kreß

